

Brussell, 30 ta' Novembru 2023
(OR. en)

16107/23

**Fajl Interistituzzjonali:
2023/0171(COD)**

**TRANS 544
MAR 158
CODEC 2311
OMI 85
IA 329
DROIPEN 171
ENV 1400**

RAPPORT

minn: Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill

lil: Kunsill

Nru. dok. preċ.: 15667/23 + COR 1

Nru dok. Cion: 10119/23 + ADD 1

Suġġett: Proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2005/35/KE dwar tniġġis ikkawżat minn vapuri u dwar l-introduzzjoni ta' penali, inklużi pjeni kriminali, għal reati ta' tniġġis

– *Approċċ ġenerali*

I. INTRODUZZJONI

1. Fl-1 ta' Ġunju 2023, il-Kummissjoni bagħtet il-proposta msemmija hawn fuq lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.
2. Il-proposta tikkonċerna modifika tad-Direttiva 2005/35/KE¹ dwar tniġġis ikkawżat minn vapuri u dwar l-introduzzjoni ta' penali, inklużi pjeni kriminali, għal reati ta' tniġġis.

¹ ĠU L 255, 30.9.2005, p. 11.

3. Id-Direttiva 2005/35/KE tirregola l-penali għall-iskariki illegali taż-żejt u ta' sustanzi likwidi noċivi minn vapuri fil-baħar. Skariku illegali huwa skariku minn vapur li ma jissodisfax ir-regoli rilevanti tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali (IMO), jiġifieri l-istandards stabbiliti fil-Konvenzjoni Internazzjonali għall-Prevenzjoni tat-Tniġġis minn Vapuri (Marpol 73/78). L-objettiv ewlieni tad-Direttiva huwa li tinkorpora dawk l-istandards internazzjonali fid-dritt tal-UE u li tiżgura li dawk responsabbli għall-iskariku illegali ta' sustanzi niġġiesa jiġu soġġetti għal penali dissważivi, effettivi u proporzjonati sabiex tittejjeb is-sikurezza marittima u biex l-ambjent tal-baħar jiġi protett aħjar mit-tniġġis ikkawżat mill-vapuri.
4. Ir-revizjoni tad-Direttiva għandha l-objettivi speċifiċi ewlenin li ġejjin:
- li tinkorpora standards internazzjonali fid-dritt tal-UE billi tiġi allinjata d-Direttiva mal-Annessi tal-Marpol dwar l-iskariki fil-baħar; għal dak l-għan, il-Kummissjoni pproponiet li testendi l-kamp ta' applikazzjoni attwali, li jkopri biss iż-żejt (l-Anness I tal-Marpol) u s-sustanzi likwidi noċivi bl-ingrossa (l-Anness II), għas-sustanzi ta' ħsara li jingarru bil-baħar f'forma imballata (l-Anness III), id-drenagg mill-vapuri (l-Anness IV), iż-żibel mill-vapuri (l-Anness V) u r-residwu tas-Sistema ta' Tindif tal-Gass tal-Egżost (parti mill-Anness VI);
 - li tneħhi d-dispożizzjonijiet relatati mal-pieni kriminali għal raġunijiet ta' koerenza legali mad-Direttiva dwar ir-Reati Ambjentali (li bhalissa qed tiġi nnegożjata);
 - li tiżgura li l-persuni (fiżiċi u ġuridiċi) responsabbli għall-iskariki illegali mill-vapuri jkunu soġġetti għal penali effettivi, proporzjonati u dissważivi;
 - li tappoġġa lill-Istati Membri billi tibni l-kapaċità tagħhom li jidentifikaw inċidenti ta' tniġġis, jivverifikaw, jiġbru evidenza u jippenalizzaw b'mod effettiv lit-trasgressuri identifikati b'mod f'waqt u armonizzat;
 - li tiżgura s-simplifikazzjoni u rapportar effettiv dwar inċidenti ta' tniġġis mill-vapuri u attivitajiet ta' segwitu.

5. Il-proposta hija waħda mill-inizjattivi tal-UE mmirati lejn it-tnaqqis tat-tniġġis mit-trasport marittimu fl-ibħra tagħha u hija konformi mal-Istrateġija għal Mobbiltà Sostenibbli u Intelligenti¹ u mal-Pjan ta' Azzjoni ta' Tniġġis Żero². Din tiffirma parti mill-Pakkett tal-Kummissjoni dwar is-Sikurezza Marittima³.
6. Il-proposta kienet akkumpanjata minn valutazzjoni tal-impatt u rapport ta' evalwazzjoni⁴. Il-valutazzjoni tal-impatt giet ipprezentata u eżaminata bir-reqqa f'laqgħa waħda tal-grupp ta' hidma, u ma qajmet l-ebda tħassib kbir għad-delegazzjonijiet.

II. EŻAMI MINN ISTITUZZJONIJIET OHRA

7. Fis-7 ta' Lulju 2023, il-Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu (TRAN) tal-Parlament Ewropew hatar lis-Sur Marian-Jean Marinescu (PPE, ir-Rumanija) bħala relatur. Il-Kumitat TRAN adotta l-abbozz ta' rapport fis-16 ta' Novembru 2023 u ddecieda li jidhol f'negozjati interistituzzjonali.
8. Fl-20 ta' Settembru 2023, il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew adotta l-opinjoni tiegħu dwar il-proposta⁵. Fit-23 ta' Ġunju 2023, il-Kumitat Ewropew tar-Regġuni ddecieda li ma jagħtix opinjoni.
9. Il-Kamra tad-Deputati Taljana adottat opinjoni favorevoli dwar l-applikazzjoni tal-prinċipji tassussidjarjetà u l-proporzjonalità fit-28 ta' Settembru 2023⁶.

III. SITWAZZJONI ATTWALI FIL-KUNSILL

10. Il-Grupp ta' Hidma dwar it-Trasport Marittimu eżamina l-proposta f'erba' laqgħat, li bdew fis-7 ta' Novembru 2023.

¹ 14012/20 + ADD 1

² 8753/21

³ 10160/23

⁴ 10119/23 ADD 2 REV 1 + ADD 3 REV 1 + ADD 4.

⁵ 13364/23

⁶ 13859/23

11. Fil-laqgħa tiegħu tad-29 ta' Novembru 2023, il-Kumitat tar-Rappreżentanti Permanenti kkonferma l-appoġġ tiegħu għall-aħħar kompromess u rrakkomanda li l-Kunsill jilhaq approċċ generali fil-laqgħa tal-Kunsill TTE (Trasport) tal-4 ta' Diċembru 2023.
12. Id-delegazzjonijiet kollha esprimew l-appoġġ generali tagħhom għall-oġġettivi tal-proposta tal-Kummissjoni, fl-interess tal-protezzjoni tal-ambjent tal-baħar.
13. Madankollu, abbażi tal-kummenti mill-Istati Membri, huma meħtieġa għadd ta' bidliet għall-proposta tal-Kummissjoni. Hafna minn dawn il-bidliet għandhom l-għan li jiżguraw iċ-ċarezza u l-koerenza, u li jagħtu biżżejjed flessibilità lill-Istati Membri meta jimplementaw id-Direttiva, filwaqt li jqisu d-differenzi bejn is-sistemi legali tal-Istati Membri, il-pożizzjoni ġeografika, ir-rizorsi u l-kapaċitajiet tagħhom. Il-bidliet fis-sustanza li għandhom jiġu nnotati huma mnizzla hawn taħt.
14. Hafna delegazzjonijiet esprimew thassib dwar id-delimitazzjoni bejn il-pieni amministrattivi u kriminali kif ukoll ir-rabta bejn din il-proposta u l-abbozz ta' Direttiva dwar ir-Reati Ambjentali. Sabiex tiċċara din il-kwistjoni, il-Presidenza tipproponi diversi bidliet: pereżempju, il-kelma "amministrattiva" giet miżjuda qabel "penali" kemm fit-titolu l-gdid tad-Direttiva kif ukoll fit-titolu tal-Artikolu 8; barra minn hekk, il-premessa 9 kif abbozzata mill-gdid tagħti aktar serħan il-moħħ li l-proposta tikkonċerna l-penali amministrattivi biss u tispjega r-relazzjoni mal-abbozz ta' Direttiva dwar ir-Reati Ambjentali.
15. Fir-rigward tad-definizzjonijiet (l-Artikolu 2), huma proposti biss xi aġġustamenti jew korrezzjonijiet.
16. Il-Kummissjoni pproponiet żewġ artikoli, wieħed intitolat "Ksur" (Artikolu 4), u wieħed intitolat "Eċċezzjonijiet" (Artikolu 5). Dan wassal għal ċerta konfużjoni, minħabba li l-Artikolu 4, kif abbozzat mill-Kummissjoni, mhux biss irrefera għal ksur iżda wkoll għal xi wħud mill-eċċezzjonijiet f'Marpol 73/78 meta skariku ta' sustanzi niġġiesa ma għandux jitqies bħala ksur, filwaqt li l-Artikolu 5 irrefera lura għal ċerti żoni tal-baħar (fl-Artikolu 3) fejn skont l-Annessi I, II u VI ta' Marpol 73/78 l-iskariku, taħt ċerti kundizzjonijiet, lanqas ma għandu jitqies bħala ksur. Il-Presidenza għalhekk tipproponi li jingħaqdu l-Artikoli 4 u 5 (l-Artikolu 5 għandu jithassar), filwaqt li jiżdiedu referenzi għal eċċezzjonijiet addizzjonali f'Marpol 73/78 u għal eċċezzjonijiet fil-Kodiċi Internazzjonali għall-Vapuri li Joperaw fl-Ilmijiet Polari (Kodiċi Polari).

17. Fir-rigward tar-responsabbiltà, il-Presidenza tipproponi, fil-fehma tagħha, li jitwessa' l-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva billi ssir referenza, fl-Artikolu 4(2), mhux għal "persuni fiżiċi u ġuridiċi" kif propost mill-Kummissjoni, iżda għal "kwalunkwe kumpanija" jew "dawk li jistgħu jinżammu responsabbli li wettqu xi ksur". Dan ifisser li kwalunkwe entità jew persuna tista' tinżamm responsabbli għal skariku illegali. Dispożizzjoni simili hafna hija inkluża fl-Artikolu 8(2). B'mod ġenerali, b'referenza għall-Artikolu 8 ("Penali amministrattivi"), li jirrikjedi li l-Istati Membri jistabbilixxu sistema ta' penali amministrattivi (inklużi multi) għall-ksur, il-Presidenza ppruvat issib soluzzjoni bbilanċjata li tqis is-sistemi legali differenti fl-Istati Membri, inkluż dawk l-Istati Membri li għal raġunijiet kostituzzjonali għandhom diffikultajiet biex jipprevedu penali amministrattivi (ara l-Artikolu 8(4)).
18. Dispożizzjoni importanti u sensitiva oħra hija l-Artikolu 8d ("Applikazzjoni effettiva tal-penali"). Dan l-Artikolu jistabbilixxi għadd ta' ċirkostanzi rilevanti li l-awtoritajiet kompetenti għandhom iqisu meta jiddeterminaw u japplikaw it-tip u l-livell ta' penali amministrattiva għal persuna responsabbli. L-Istati Membri sabu dan l-artikolu, kif propost mill-Kummissjoni, wisq limitanti u restrittiv. Il-Presidenza għalhekk tipproponi li tagħmlu aktar flessibbli billi tindika li l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jieħdu kont ta' lista indikattiva ("inkluż, iżda mhux limitata għal") ta' ċirkostanzi. Il-kriterju dwar il-grad ta' htija tal-persuna responsabbli (l-Artikolu 8d(1)(b)) tħassar, minhabba li nħass li jinterferixxi mal-liġi proċedurali tal-Istati Membri. Il-Kummissjoni kienet ipproponiet ukoll li tista' tadotta att ta' implimentazzjoni biex tistabbilixxi regoli dettaljati dwar il-kriterji li għandhom jiġu kkunsidrati mill-Istati Membri meta japplikaw il-penali (l-Artikolu 8d(2)). Dik id-dispożizzjoni tħassret minhabba li l-Istati Membri jqisu li tali kriterji importanti għandhom jissemmew fid-Direttiva nnifisha.

19. L-aktar bidla importanti proposta fl-Artikolu 10 ("Skambju ta' informazzjoni u esperjenza") tikkonċerna l-paragrafu 1(d). Hawnhekk, il-Kummissjoni pproponiet li l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet kompetenti jivverifikaw mill-inqas 10 % tat-twissijiet mibgħuta mis-servizz Ewropew għall-individwazzjoni tat-tniġġis ibbażat fuq is-satelliti (CleanSeaNet) kull sena. L-Istati Membri għandhom fehmiet differenti dwar din id-dispożizzjoni. Xi wħud setgħu jaċċettaw ir-rata ta' verifika ta' 10 %, oħrajn jistgħu jaċċettaw firxa ta' rati (5-15 %), filwaqt li oħrajn, fl-aħħar nett, jippreferu li ma jaraw l-ebda referenza għal ċertu perċentwal jew li din id-dispożizzjoni tithassar. Il-Presidenza tippromovi approċċ bilanċjat u flessibbli: l-ewwel nett, il-verifika tkun tikkonċerna biss l-aktar twissijiet affidabbli ("Klassi A"); it-tieni nett, id-dispożizzjoni tirreferi biss għal "ċertu perċentwal"; u t-tielet, ikun f'idejn l-Istati Membri, skont il-kapaċitajiet tagħhom, li jiddeċiedu dwar il-perċentwal għal kull sena. Fl-aħħar nett, għet inklużi speċifikazzjoni ta' xi f'isser "verifika", spjegata aktar fil-premessa 13, kif ukoll obbligu li l-perċentwal jiġi kkomunikat lill-Kummissjoni biex tiġi żgurata xi prevedibbiltà.
20. Skont l-Artikolu 10a ("Rapportar"), il-Kummissjoni għandha tistabilixxi għodda elettronika ta' rapportar, għall-finijiet tal-ġbir u l-iskambju ta' informazzjoni. Hawnhekk, il-Presidenza tippromovi xi modifiki biex jitnaqqas il-piż amministrattiv fuq l-Istati Membri billi jingħataw xi skedi ta' żmien aktar raġonevoli għar-rapportar: ir-rapportar ikun meħtieġ biss ladarba jiġi konklużi l-proċedimenti kollha u malajr kemm jista' jkun wara li jkun twettqu diversi azzjonijiet, bħall-ispezzjonijiet.
21. Il-Presidenza tissuggerixxi li t-taħriġ (Artikolu 10b) għall-awtoritajiet responsabbli għad-detezzjoni, il-verifika u l-infurzar tad-Direttiva għandu jiġi pprovdut biss mill-Kummissjoni fuq talba ta' Stat Membru u mhux b'mod ġenerali lill-Istati Membri kollha. Dispożizzjoni simili għet inklużi fil-proposti legiżlattivi kollha tal-Pakkett dwar is-Sikurezza Marittima eżaminat s'issa.
22. Fir-rigward tal-pubblikazzjoni ta' informazzjoni mill-Kummissjoni dwar l-implimentazzjoni u l-infurzar tad-Direttiva f'harsa ġenerali għall-Unjoni kollha (l-Artikolu 10c), il-Presidenza tippromovi li dan għandu jsir biss meta jiġi konklużi l-proċedimenti rilevanti kollha, u li l-harsa ġenerali tista' (mhux għandha) tinkludi l-informazzjoni elenkata fl-Anness II għad-Direttiva. Dan inaqqas l-obbligi ta' rapportar tal-Istati Membri. Bidliet korrispondenti biex il-lista ssir indikattiva huma introdotti fl-Anness II.

23. Għall-Artikolu 10d, li jikkonċerna l-protezzjoni tal-informaturi, il-Presidenza tipproponi emendi żgħira iżda importanti, jiġifieri li ssir referenza għar-Regolament GDPR kif ukoll li tiġi protetta d-data rrapportata mill-informaturi, mhux l-informaturi nnifishom biss.
24. Fl-Artikolu 12a ("Evalwazzjoni u rieżami"), il-Kummissjoni pproponiet li għandha tivvaluta l-possibbiltà li timmodifika l-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva, jekk xieraq, fid-dawl tal-istandards internazzjonali għall-prevenzjoni tat-tniġġis tal-arja (eż. fir-rigward tal-SO_x u l-NO_x) kif ukoll fid-dawl ta' standards oħra li jirregolaw l-iskariki mill-vapuri (eż. il-karbonju iswed, l-iskart fil-baħar, it-telf tal-kontejners, it-telf ta' pellets tal-plastik u l-istorbju taħt l-ilma). F'dan ir-rigward, il-Presidenza tinnota li l-Kummissjoni hija libera li tevalwa l-aspetti rilevanti kollha tat-tniġġis ikkawżat minn vapuri meta twettaq l-evalwazzjoni tagħha. Madankollu, peress li xi wħud mill-eżempji huma kkontestati, il-Presidenza tipproponi formulazzjoni aktar ġenerali, li tirreferi għal "standards internazzjonali ġodda jew aġġornati għall-prevenzjoni tat-tniġġis mill-vapuri".
25. Xi Stati Membri mingħajr kosta esprimew tħassib dwar il-piż amministrattiv mhux meħtieġ tat-traspożizzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet fid-Direttiva li huma impossibbli għalihom li japplikaw fil-prattika minhabba li ma għandhomx aċċess għall-baħar jew ma għandhom l-ebda port marittimu. Il-Presidenza għalhekk tipproponi li tiġi inkluża deroga ta' traspożizzjoni partikolari għal dawk l-Istati Membri li għal raġunijiet ġeografiċi ma jistgħux japplikaw ċerti dispożizzjonijiet definiti sew.
26. Fl-aħħar nett, l-iskadenza għat-traspożizzjoni proposta mill-Kummissjoni (sena wara d-dhul fis-seħh tad-Direttiva emendatorja) hija proposta li tiġi estiza għal erba' snin (48 xahar).
27. Id-Danimarka żzomm riżerva ta' skrutinju parlamentari. Il-Greċja esprimiet xi tħassib dwar l-amalgamazzjoni tal-Artikoli 4 u 5.
28. F'dan l-istadju tal-proċedura, il-Kummissjoni żzomm riżerva proċedurali dwar l-emendi kollha għall-proposta tagħha.

29. Barra minn hekk, il-Kummissjoni għandha riżervi partikolari rigward l-Artikolu 4(2), l-Artikolu 8(2) u l-premessa 9, li – fil-proposta mill-Presidenza bl-użu ta' "jistgħu" – jimplikaw li l-Istati Membri mhumiex obbligati jsegwu d-dispożizzjonijiet tad-Direttiva meta l-persuna responsabbli tkun differenti mill-kumpanija; il-Kummissjoni tqis dan bħala tnaqqis tal-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva attwali, li bħalissa tipprovdi penali għall-persuni fiżiċi jew ġuridiċi kollha. Il-Kummissjoni għandha wkoll dubji serji dwar it-tħassir tal-inverżjoni tal-oneru tal-provi fl-Artikolu 8(2), li kien jagħmel lill-kumpanija responsabbli sakemm il-kumpanija ma tkunx tista' turi li xi hadd ieħor huwa responsabbli; skont il-Kummissjoni, il-proposta tal-Presidenza ser iżżid il-piż amministrattiv għall-awtoritajiet investigattivi tal-Istati Membri, peress li l-preżunzjoni li l-kumpanija hija responsabbli mhux ser tkun iggarantita. Il-Kummissjoni tirriżerva wkoll il-pożizzjoni tagħha dwar it-tħassir tal-Artikolu 5, dwar il-modifiki għall-Artikolu 8d, dwar is-sottomissjoni tal-pubblikazzjoni tal-informazzjoni għar-restrizzjonijiet tad-dritt nazzjonali fl-Artikolu 10c, dwar id-deroga tat-traspożizzjoni għall-pajjiżi mingħajr kosta u dwar l-iskadenza tat-traspożizzjoni ta' erba' snin.

IV. KONKLUŻJONIJIET

30. Fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq, il-Kunsill huwa mistieden jilhaq *approçè generali* dwar il-proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2005/35/KE dwar it-tniġġis ikkawżat minn vapuri u l-introduzzjoni ta' sanzjonijiet, inkluż pjeni kriminali, għal reati ta' tniġġis, abbażi tal-kompromess li jinsab fl-Anness għal dan ir-rapport.

Proposta għal

DIRETTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

li temenda d-Direttiva 2005/35/KE dwar it-tniġġis ikkawżat mill-vapuri u l-introduzzjoni ta' penali, inklużi pieni kriminali, għal reati ta' tniġġis

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 100(2) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att legiżlattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew⁸,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat tar-Regjuni⁹,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura legiżlattiva ordinarja,

⁸ ĠU C....

⁹ ĠU C....

Billi:

- (1) Il-politika marittima tal-Unjoni timmira lejn livell għoli ta' sigurtà u ta' harsien tal-ambjent. Dan jista' jinkiseb permezz tal-konformità ma' konvenzjonijiet, kodiċijiet u riżoluzzjonijiet internazzjonali filwaqt li tinżamm il-libertà tan-navigazzjoni kif previst mill-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar id-Dritt tal-Baħar.
- (2) Il-Konvenzjoni Internazzjonali dwar il-Prevenzjoni ta' Tniġġis mill-Vapuri ("Marpol 73/78") tipprevedi projbizzjonijiet generali dwar l-iskariki mill-vapuri fil-baħar, iżda tirregola wkoll il-kundizzjonijiet li taħthom ċerti sustanzi jistgħu jintremew fl-ambjent marin. Marpol 73/78 fiha eċċezzjonijiet għar-rimi ta' sustanzi niġġiesa soġġetti għall-Annessi tagħha li ma għandhomx jitqiesu bhala ksur meta jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet speċifikati. Dawn l-Annessi ma jeżentawx il-każijiet fejn dawk responsabbli għad-dannu aġixxew jew bl-intenzjoni li jikkawżaw dannu jew bi traskuraġni u b'għarfien li probabbilment jirriżulta dannu. Din id-Direttiva tirreferi għal ksur u l-eċċezzjonijiet li japplikaw, li huma dawk ta' Marpol 73/78.
- (3) Mill-adozzjoni tad-Direttiva 2005/35/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁰, Marpol 73/78 u l-Annessi tagħha kienu s-suġġett ta' emendi importanti, li daħħlu fis-seħħ normi u projbizzjonijiet aktar stretti għall-iskariki ta' sustanzi minn vapuri fil-baħar. Dawn il-bidliet kif ukoll it-tagħlimiet meħuda mill-implimentazzjoni tad-Direttiva 2005/35/KE jenħtieġ li jiġu kkunsidrati.

¹⁰ Id-Direttiva 2005/35/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta' Settembru 2005 dwar it-tniġġis ikkawżat minn vapuri u l-introduzzjoni ta' sanzjonijiet għal ksur (ĠU L 255, 30.9.2005, p. 11).

- (4) Id-Direttiva (UE) 2019/883 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹¹ tiżgura li l-iskart jitwassal fil-portijiet tal-Unjoni, fejn jingabar minn faċilitajiet adegwati ta' akkoljenza fil-portijiet. L-infurzar tad-Direttiva 2019/883/KE huwa, flimkien mad-Direttiva 2005/35/KE, strument ewlieni fil-prevenzjoni tat-tniġġis ikkawżat mill-vapuri. Sabiex tiġi żgurata sistema ta' infurzar effettiva, integrata u koerenti vis-à-vis id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva (UE) 2019/883 dwar il-faċilitajiet tal-akkoljenza fil-portijiet għall-konsenja ta' skart mill-vapuri, id-Direttiva 2005/35/KE jenħtieġ li tiġi emendata sabiex testendi l-kamp ta' applikazzjoni tagħha għall-Annessi IV sa VI tal-Marpol 73/78, bil-ħsieb li l-vapuri jiġu skoragġuti milli jiskarikaw sustanzi niġġiesa b'mod illegali fil-baħar, minflok ma jitwasslu f'faċilitajiet ta' akkoljenza fil-portijiet f'konformità mad-dispożizzjonijiet tad-Direttiva (UE) 2019/883.
- (5) Id-Direttiva (UE) 2019/883 ma tkoprix fil-kamp ta' applikazzjoni tagħha l-Anness III tal-Marpol 73/78 minħabba li l-oġġetti imballati mhumiex ikkategorizzati bħala skart, għalhekk normalment ma jiġux ikkonsenjati fil-faċilitajiet ta' akkoljenza fil-portijiet. Madankollu, ma jistax jiġi eskluż li sustanzi ta' ħsara ttrasportati f'forma imballata jistgħu jiġu skarikati b'mod illegali fil-baħar. Fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq, il-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva 2005/35/KE jenħtieġ li jiġi estiż għall-Anness III tal-Marpol 73/78. Għaldaqstant, l-iskariku ta' sustanzi ta' ħsara jenħtieġ li jkun ipprojbit skont id-Direttiva 2005/35/KE, sakemm ma jinstabx mill-awtoritajiet kompetenti li kien meħtieġ li tiġi żgurata s-sikurezza tal-vapur jew li tiġi salvata l-ħajja fuq il-baħar. F'dan ir-rigward, l-iskariki msemmija f'din id-Direttiva ma jinkludux ir-rimi skont il-Konvenzjoni ta' Londra dwar il-Prevenzjoni tat-Tniġġis tal-Baħar mir-Rimi ta' Skart u Materja Oħra, 1972, u l-Protokoll tagħha tal-1996.

¹¹ Id-Direttiva (UE) 2019/883 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' April 2019 dwar il-faċilitajiet tal-akkoljenza fil-portijiet għall-konsenja ta' skart minn bastimenti, li temenda d-Direttiva 2010/65/UE u li tħassar id-Direttiva 2000/59/KE (ĠU L 151, 7.6.2019, p. 116).

- (6) Marpol 73/78 tinkludi l-emissjonijiet mill-vapuri fid-definizzjoni tal-iskariki fl-Artikolu 2 tiegħu. L-Anness VI tal-Marpol 73/78 jindirizza l-prevenzjoni tat-tniġġis tal-arja mill-vapuri. L-Anness VI u l-linji gwida korrispondenti tal-IMO dwar is-Sistemi tat-Tindif tal-Gass tal-Egzost (EGCS) (ir-Riżoluzzjoni MEPC.340(77)) jippermettu l-użu tal-EGCS mill-vapuri bħala metodu alternattiv ta' konformità biex jitnaqqsu l-emissjonijiet tal-ossidu tal-kubrit (SO_x). L-Anness VI jirregola r-residwu mill-EGCS billi jipprojbixxi r-rimi tiegħu fil-baħar u jirrikjedi l-konsenja tiegħu f'faċilitajiet adegwati tal-akkoljenza fil-portijiet (fil-każ ta' residwu tal-EGCS minn sistemi b'ċirkwit magħluq). Id-Direttiva (UE) 2016/802 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹² tittrasponi standards internazzjonali tal-SO_x fid-dritt tal-Unjoni, filwaqt li d-Direttiva (UE) 2019/883 tiżgura li r-residwu tal-EGCS jiġi kkonsenjat f'faċilitajiet ta' akkoljenza fil-portijiet. Peress li r-residwu tal-EGCS jista' jikkawża tniġġis fl-ambjent tal-baħar, il-penali previsti skont id-Direttiva 2005/35/KE jenħtieġ li japplikaw f'każ ta' skariki illegali.
- (6a) L-"ilmijiet skarikati", kif definit kemm fid-dokument MEPC.1/Circ.899 kif ukoll fir-Riżoluzzjoni MEPC.340 (77), jistgħu jiġi skarikati direttament fil-baħar jekk ikunu konformi mal-kriterji tal-kwalità tal-ilma skarikat stipulati fil-linji gwida għas-sistemi tat-tindif tal-gass tal-egzost. Madankollu, l-ilmijiet skarikati mill-EGCS jistgħu jaffettwaw l-ekosistema għalkemm huma konformi mal-MARPOL Marpol 73/78. F'dan il-każ, l-Istat Membru jista' jimponi restrizzjonijiet jew limitazzjonijiet li jistgħu jintużaw abbażi tal-evalwazzjoni mwettqa bl-użu tal-metodologija għall-valutazzjonijiet tar-riskju u tal-impatt li jinsabu fil-linji gwida żviluppata mill-IMO u rakkomandati mill-MEPC. F'dak il-każ, il-"ilmijiet skarikati" jistgħu jikkawżaw tniġġis fl-ambjent tal-baħar, u l-penali amministrattivi previsti skont id-Direttiva 2005/35/KE jenħtieġ li japplikaw f'każ ta' skariki illegali b'kunsiderazzjoni xierqa ta' MEPC.1/Circ.883/Rev.1.

¹² Id-Direttiva (UE) 2016/802 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Mejju 2016 dwar tnaqqis tal-kontenut tal-kubrit f'ċerti karburanti likwidi (kodifikazzjoni) (ĠU L 132, 21.5.2016, p. 58).

- (7) Id-Direttiva (UE) 2023/xxxx tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹³ tiżgura definizzjonijiet komuni ta' reati kriminali ambjentali u d-disponibbiltà ta' sanzjonijiet kriminali dissważivi, effettivi u proporzjonati għal reati ambjentali serji. Id-Direttiva 2005/35/KE giet emendata bid-Direttiva 2009/123/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁴, li introduċiet penali kriminali għal ċertu ksur tad-Direttiva 2005/35/KE, li issa jenħtieġ li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva (UE) 2023/xxxx. Għaldaqstant, id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2005/35/KE li ġew miżjuda jew sostitwiti bid-Direttiva 2009/123/KE jenħtieġ li jithassru mid-Direttiva 2005/35/KE.
- (8) Il-penali amministrattivi introdotti fit-traspożizzjoni tad-Direttiva 2005/35/KE jenħtieġ li jkunu mingħajr preġudizzju għad-Direttiva (UE) 2023/xxxx. L-Istati Membri jenħtieġ li jiddefinixxu b'mod ċar il-kamp ta' applikazzjoni tal-infurzar tad-dritt amministrattiva u kriminali fir-rigward ta' reati ta' tniġġis ikkawżat mill-vapuri skont id-dritt nazzjonali tagħhom. Din id-Direttiva ma timpedix lill-Istati Membri milli jieħdu miżuri aktar stretti f'konformità mad-dritt internazzjonali, billi jipprevedu penali amministrattivi jew kriminali f'konformità mad-dritt nazzjonali tagħhom. Fl-applikazzjoni tad-dritt nazzjonali li jittrasponi d-Direttiva 2005/35/KE, l-Istati Membri jenħtieġ li jiżguraw li l-impożizzjoni ta' penali kriminali u ta' penali amministrattivi tirrispetta l-prinċipji tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, inkluż il-projbizzjoni ta' *ne bis in idem*, b'kont meħud tal-"prinċipju ta' min inigges ihallas", kif u fejn applikabbli.

¹³ ĠU L xxxx.

¹⁴ Id-Direttiva 2009/123/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Ottubru 2009 li temenda d-Direttiva 2005/35/KE dwar it-tniġġis ikkawżat minn vapuri u l-introduzzjoni ta' penali għal ksur (ĠU L 280, 27.10.2009, p. 52).

(9) Il-penali previsti mid-Direttiva 2005/35/KE jenhtieg li jissahhu billi tigi zgurata applikazzjoni konsistenti tal-penali amministrattivi fl-Unjoni kollha. Sabiex jissahhah l-effett deterrenti tal-penali imposti għar-reati ta' tniġġis ikkawżat mill-vapuri, tali penali amministrattivi jenhtieg li jieħdu mill-anqas il-forma ta' multi imposti primarjament fuq il-kumpanija tal-vapur fejn il-kumpanija tkun instabet responsabbli. L-Istati Membri jistgħu jimponu wkoll multi fuq persuni fiżiċi jew ġuridiċi oħra meta jinstabu responsabbli għall-ksur. F'dan il-kuntest, il-kumpanija tal-vapur tffisser is-sid tal-vapur jew kwalunkwe organizzazzjoni jew persuna oħra, bhall-maniger jew in-noleġġatur ta' bastiment mingħajr ekwipaġġ, li jkun assumu r-responsabbiltà għall-operat tal-vapur minghand sid il-vapur, f'konformità mal-Kodiċi Internazzjonali ta' Ġestjoni għall-Operazzjoni Sikura tal-Vapuri u għall-Prevenzjoni tat-Tniġġis ("Kodiċi ISM")¹⁵, implimentat fid-dritt tal-Unjoni bis-sahha tar-Regolament (KE) Nru 336/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁶. Id-Direttiva 2005/35/KE jenhtieg li tirrikonoxxi li l-ġestjoni tal-vapur tista' tigi ddelegata mis-sid irregiſtrat lil entità differenti, li mbagħad jenhtieg li tinzamm l-ewwel nett responsabbli għan-nuqqas ta' implimentazzjoni tal-obbligi tagħha skont il-Kodiċi ISM biex jiġi zgurat li tigi evitata ħsara lill-ambjent jew l-assenjazzjoni ta' operazzjonijiet abbord lil persunal kwalifikat. Mingħajr preġudizzju għal-leġiżlazzjoni applikabbli tal-Unjoni, id-deċiżjoni dwar l-aktar tip effettiv ta' penali li għandha tigi applikata, kriminali jew amministrattiva, tibqa' l-prerogattiva tal-Istat Membru. Għall-pieni kriminali, l-Istat Membru jaderixxi mal-obbligi stipulati fid-Direttiva (UE) 2023/xxxx, id-Direttiva riveduta dwar ir-Reati Ambjentali. Għaldaqstant, din id-Direttiva tikkonċerna biss il-penali amministrattivi u ma tikkonċernax proċedimenti kriminali kontra persuni fiżiċi jew ġuridiċi f'konformità mad-dritt nazzjonali.

¹⁵ Il-Kodiċi Internazzjonali ta' Ġestjoni għall-Operazzjoni Sikura tal-Vapuri u għall-Prevenzjoni tat-Tniġġis adottat mill-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali permezz tar-Riżoluzzjoni tal-Assemblea A.741(18) tal-4 ta' Novembru 1993, kif emendat.

¹⁶ Ir-Regolament (KE) Nru 336/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Frar 2006 dwar l-implimentazzjoni tal-Kodiċi Internazzjonali dwar l-Amministrazzjoni tas-Sigurtà fi ħdan il-Komunità u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 3051/95 (ĠU L 64, 4.3.2006, p.1).

- (9a) Filwaqt li jirrikonoxxu li l-konformità għal xi Stati Membri mar-rekwiżit għal penali amministrattivi mhijiex possibbli minhabba d-dritt kostituzzjonali nazzjonali, l-Istati Membri jistgħu japplikaw id-dispożizzjonijiet dwar il-penali amministrattivi ta' din id-Direttiva b'mod fejn il-multi jinbdeu mill-awtorità kompetenti u jiġu imposti mill-qrati nazzjonali kompetenti, filwaqt li tiġi żgurata l-htieġa għal penali effettivi, proporzjonati u dissważivi. Għaldaqstant, meta jirreferu għal penali amministrattivi ta' din id-Direttiva, dawk l-Istati Membri ser japplikaw penali skont it-tifsira tas-sistema legali nazzjonali tagħhom.
- (9b) Irregolaritajiet u informazzjoni jistgħu jirriżultaw minn spezzjoni ta' kontroll mill-Istat tal-port imwettqa skont id-Direttiva 2009/16/KE meta tkun obligatorja jew meta tkun skedata. Jistgħu jiġu skoperti wkoll irregolaritajiet fir-rigward tal-konsenja ta' skart minn bastimenti, jew in-notifika tiegħu, kif meħtieġ skont id-Direttiva (UE) 2019/883 jew fir-rigward ta' nuqqas ta' konformità mal-kriterji għall-użu ta' sistemi tat-tindif tal-gass tal-egżost imħaddma bħala metodi għat-tnaqqis tal-emissjonijiet stipulati fl-Anness II għad-Direttiva (UE) 2016/802, kif ukoll informazzjoni miksuba relatata ma' rimi illegali potenzjali tal-bastiment miksuba permezz tal-proċeduri previsti fid-Direttiva 2002/59/KE, inkluż kwalunkwe prova jew evidenza prezuntiva dwar l-iskariki taż-żejt jew ksur ieħor ta' Marpol 73/78 ikkomunikati lill-Istat Membru jew incidenti jew aċċidenti rrapportati mill-kaptan tal-bastiment.
- (10) L-awtoritajiet amministrattivi u ġudizzjarji nazzjonali jenħtieġ li jqisu ċ-ċirkostanzi rilevanti kollha meta jiddeterminaw il-livell ta' penali li għandhom jiġu imposti lin-niġġiesa. Filwaqt li titqies in-natura diversa tas-sustanzi niġġiesa koperti mid-Direttiva 2005/35/KE u l-importanza tal-applikazzjoni konsistenti tal-penali madwar l-Unjoni fid-dawl tan-natura transfruntiera tal-imġiba regolata, jistgħu jitrawmu approssimazzjoni u effettività ulterjuri tal-livelli ta' penali permezz tal-iskambju dwar kriterji konkreti għall-applikazzjoni ta' penali għall-iskariki ta' sustanzi niġġiesa differenti.

- (11) Meta Stat Membru jissuspetta li vapur li huwa volontarjament fil-port tiegħu jew f'terminal off-shore wettaq skariku illegali, jenhtieg li ssir spezzjoni xierqa biex jiġu stabbiliti ċ-ċirkostanzi. Sabiex l-Istati Membri jiġu assistiti bl-obbligi tagħhom skont id-Direttiva 2005/35/KE li jispezzjonaw vapuri bħal dawn, l-Anness I tad-Direttiva 2005/35/KE jipprovdi lista indikattiva ta' irregolaritajiet jew informazzjoni li jenhtieg li titqies mill-awtoritajiet kompetenti fuq bażi ta' każ b'każ meta jiġi ddeterminat jekk vapur ikunx jenhtieg li jitqies bħala suspettat.
- (12) Il-miżuri ta' akkumpanjament għall-kooperazzjoni u l-obbligi ta' rapportar tal-Istati Membri sa issa ma kinux biżżejjed biex jippermettu analiżi sħiħa dwar jekk in-niġġies jiffaċċjaj penali effettivi, dissważivi u proporzjonati u jekk hemmx data adegwata disponibbli għall-Kummissjoni biex timmonitorja l-implimentazzjoni tad-Direttiva 2005/35/KE. Sabiex jiġi żgurat l-infurzar effettiv u konsistenti tad-Direttiva 2005/35/KE, l-iskambju ta' informazzjoni u esperjenza jenhtieg li jiġi ffaċilitat permezz ta' kooperazzjoni msahħa, filwaqt li fl-istess hin jiġi żgurat li l-Kummissjoni jkollha għad-dispożizzjoni tagħha data adegwata sabiex ikun jista' jsir monitoraġġ xieraq tal-implimentazzjoni tad-Direttiva 2005/35/KE.

(13) Is-servizz eżistenti bbażat fuq is-satellita "CleanSeaNet" li jinnotifika lill-awtoritajiet tal-Istati Membri dwar skariki illegali potenzjali, jenħtieg li jkompli jittejjeb biex jinkludi informazzjoni dwar is-sustanzi niġġiesa addizzjonali taħt il-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva 2005/35/KE. L-informazzjoni relatata mal-iskariki potenzjali jew reali rrapportati mill-Istati Membri f'konformità mad-Direttiva 2005/35/KE u ma' bażijiet tad-data oħra tal-Unjoni dwar is-sikurezza marittima, bħas-Sistema tal-Unjoni għall-Iskambju ta' Informazzjoni Marittima stabbilita bid-Direttiva 2002/59/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁷ ("SafeSeaNet") u l-Bażi tad-Data għall-Ispezzjonijiet stabbilita bid-Direttiva 2009/16/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁸ ("THETIS") jenħtieg li jiġu integrati u mxerrda f'format elettroniku faċli għall-utent lill-awtoritajiet nazzjonali involuti fil-katina tal-infurzar sabiex jiffaċilitaw ir-rispons f'waqtu tagħhom. Tali informazzjoni, meta tkun relatata ma' skariku reali jew potenzjali ta' residwu tas-Sistema ta' Tindif tal-Gass tal-Egżost minn vapur, tista' titqassam awtomatikament, bħal permezz tal-modulu ddedikat ta' THETIS stabbilit skont id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2015/253 ("THETIS-EU"), sabiex l-Istati Membri jiġu megħjuna b'azzjonijiet ta' infurzar imwettqa f'konformità mad-dispożizzjonijiet tad-Direttiva (UE) 2016/802. Sabiex jiġi żgurat il-monitoraġġ effettiv tal-implimentazzjoni tad-Direttiva mill-Istati Membri kollha, jenħtieg li tiġi żgurata rata ta' verifika ta' twissijiet tal-Klassi A mibgħuta minn CleanSeaNet minn kull Stat Membru fl-ewwel tliet snin mit-traspożizzjoni ta' din id-Direttiva. L-attivitajiet ta' verifika jistgħu jinkludu ħafna azzjonijiet minn diversi awtoritajiet kompetenti, bħat-tqabbil tad-detezzjoni bis-satellita mad-data awżiljarja disponibbli nazzjonalment u l-ispezzjonijiet tal-kontroll mill-Istat tal-port. L-aċċess għal din l-informazzjoni jenħtieg li jingħata lill-awtoritajiet ta' Stati Membri oħra li għandhom interess fiha taħt ir-rwoli tagħhom bħala Stati tal-port li jmiss, l-Istati kostali affettwati mill-iskariku potenzjali jew mill-Istati tal-bandiera tal-vapur sabiex tiġi ffaċilitata kooperazzjoni transfruntiera effettiva u f'waqtha, jiġi minimizzat il-piż amministrattiv tal-attivitajiet ta' infurzar u fl-aħħar mill-aħħar jiġu ppenalizzati b'mod effettiv it-trasgressuri għall-ksur tad-Direttiva 2005/35/KE. Jenħtieg li jitrawwem ukoll l-użu ta' teknoloġiji godda bħad-droni u tekniki ta' appoġġ għad-deciżjonijiet, bħall-intelligenza artifiċjali.

¹⁷ Id-Direttiva 2002/59/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Ġunju 2002 li tistabbilixxi sistema għall-monitoraġġ u l-informazzjoni dwar it-traffiku tal-bastimenti fil-Komunità u li tħassar id-Direttiva tal-Kunsill 93/75/KEE (ĠU L 208, 5.8.2002, p. 10).

¹⁸ Id-Direttiva 2009/16/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2009 dwar il-kontroll tal-Istat tal-Port (tfassil mill-ġdid) (ĠU L 131, 28.5.2009, p. 57).

- (14) Is-Sottogrupp dwar l-Iskart mill-Vapuri, li kien ġie stabbilit fil-qafas tal-Forum Ewropew dwar Trasport Marittimu Sostenibbli, u li laqqa' flimkien firxa wiesgħa ta' esperti fil-qasam tat-tniġġis ikkawżat mill-vapuri u l-ġestjoni ta' skart mill-vapuri, ġie differit f'Diċembru 2017 minhabba l-bidu ta' negozjati interistituzzjonali dwar id-Direttiva (UE) 2019/883. Il-Kummissjoni jenħtieġ li tkompli tipprevedi l-organizzazzjoni ta' skambju ta' esperjenzi bejn l-awtoritajiet nazzjonali u l-esperti tal-Istati Membri, inkluż dawk mis-settur privat, mis-soċjetà ċivili u mit-trade unions, dwar l-applikazzjoni ta' din id-Direttiva madwar l-Unjoni, bil-ħsieb li jiġu stabbiliti Prattiki komuni dwar l-infurzar ta' din id-Direttiva.
- (15) [...]
- (16) L-Istati Membri jenħtieġ li jirrapportaw lill-Kummissjoni l-informazzjoni meħtieġa biex jiżguraw monitoraġġ xieraq tal-implimentazzjoni tad-Direttiva 2005/35/KE. Sabiex jiġu limitati l-pizzijiet amministrattivi u tingħata assistenza lill-Kummissjoni fl-analizi tad-data pprovduta mill-Istati Membri, tali informazzjoni jenħtieġ li tiġi rrapportata mill-Istati Membri permezz ta' għodda elettronika ddedikata għar-rapportar. Sa fejn tali informazzjoni tkun relatata ma' penali imposti fuq jew li jinvolvu persuni fiżiċi, tali informazzjoni għandha tiġi anonimizzata. Sabiex jiġi żgurat li l-informazzjoni rrapportata f'konformità mad-Direttiva 2005/35/KE tkun komparabbli fit-tip bejn l-Istati Membri u tingabar abbażi ta' format u proċedura elettronici armonizzati għar-rapportar, jenħtieġ li l-Kummissjoni tingħata setgħat ta' implimentazzjoni. Dawk is-setgħat jenħtieġ li jiġu eżerċitati f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁹.
- (16a) Huwa rikonoxxut li hemm limitazzjoni fit-teknoloġija disponibbli għad-detezzjoni, il-verifika u l-ġbir ta' evidenza fir-rigward tal-iskariku ta' ċerti sustanzi li jniġġsu fis-sors. Dawn ir-restrizzjonijiet jenħtieġ li jitqiesu fl-implimentazzjoni u l-infurzar mill-Istati Membri ta' din id-Direttiva.

¹⁹ Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13).

- (17) Sabiex tassisti lill-Istati Membri fl-iżvilupp tal-kapaċitajiet tagħhom fir-rigward tal-infurzar effettiv tad-Direttiva 2005/35/KE mill-awtoritajiet amministrattivi u ġudizzjarji nazzjonali, jenhtieg li l-Kummissjoni tipprovdi lill-Istati Membri bi gwida u taħriġ relatati, fost l-oħrajn, mal-aħjar metodi u Prattiki għad-detezzjoni, il-verifika u l-ġbir tal-evidenza, kif ukoll gwida dwar l-iżviluppi regolatorji rilevanti tal-Marpol 73/78 u dwar l-iżviluppi teknoloġiċi disponibbli, inklużi għodod diġitali ġodda, sabiex jiġu ffaċilitati attivitajiet ta' infurzar effettivi, kosteffiċjenti u mmirati.
- (18) Sabiex tiżdied is-sensibilizzazzjoni tal-pubbliku dwar l-iskariki tat-tniġġis ikkawżat mill-vapuri u biex tittejjeb il-protezzjoni ambjentali, l-informazzjoni pprovduta mill-Istati Membri dwar l-applikazzjoni tad-Direttiva 2005/35/KE jenhtieg li ssir disponibbli għall-pubbliku permezz ta' ħarsa ġenerali madwar l-Unjoni u tinkludi l-informazzjoni elenkata fl-Anness II tad-Direttiva 2005/35/KE. Id-Direttiva 2003/4/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill²⁰ għandha l-għan li tiggarantixxi d-dritt tal-aċċess għal informazzjoni ambjentali fl-Istati Membri skont il-Konvenzjoni dwar l-aċċess għall-informazzjoni, il-partecipazzjoni tal-pubbliku fit-teħid ta' deċiżjonijiet u l-aċċess għall-ġustizzja fi kwistjonijiet ambjentali (il-Konvenzjoni ta' Aarhus), li l-Unjoni hija parti minnha. Il-Kummissjoni jenhtieg li tiproteġi l-kunfidenzjalità tal-informazzjoni li tirċievi l-Istati Membri, mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2003/4/KE.
- (19) Id-Direttiva (UE) 2019/1937 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill²¹ tistabilixxi standards minimi dwar ir-rapportar ta' ksur tad-dritt tal-Unjoni, inkluż ksur tad-Direttiva 2005/35/KE u għall-protezzjoni ta' persuni li jirrapportaw tali ksur. L-Istati Membri jenhtieg li jiżguraw, b'mod partikolari, li l-ekwipaġġ taħt il-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva (UE) 2019/1937 li jirrapporta skariki illegali reali jew potenzjali jingħata protezzjoni. Minbarra l-kanali ta' rapportar eżistenti pprovduti fil-livell nazzjonali kif regolati skont id-Direttiva (UE) 2019/1937, il-Kummissjoni jenhtieg li tagħmel disponibbli kanal ta' rapportar estern centralizzat online għar-rapportar ta' skariki illegali reali jew potenzjali u tghaddi dawn ir-

²⁰ Id-Direttiva 2003/4/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Jannar 2003 dwar l-aċċess pubbliku għat-tagħrif ambjentali u li tħassar id-Direttiva tal-Kunsill 90/313/KEE (ĠU L 41, 14.2.2003, p. 26).

²¹ Id-Direttiva (UE) 2019/1937 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2019 dwar il-protezzjoni ta' persuni li jirrapportaw dwar ksur tal-liġi tal-Unjoni (ĠU L 305, 26.11.2019, p. 17).

rapporti lill-Istat Membru jew lill-Istati Membri kkonċernati, li sussegwentement jenħtieg li jittratta dawn ir-rapporti f'konformità mad-Direttiva (UE) 2019/1937, inkluż fir-rigward tar-rikonossiment tar-riċevuta, ir-rispons adegwat u s-segwitu. Din id-Direttiva jenħtieg li tkun mingħajr preġudizzju għad-dritt tal-Unjoni dwar il-protezzjoni tad-data personali, b'mod partikolari r-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill²² u r-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill²³. Jenħtieg li l-Kummissjoni tiżgura l-protezzjoni tal-kunfidenzjalità tal-identità tal-persuni li jirrapportaw, inkluż, fejn meħtieg, billi tillimita l-eżerċizzju ta' ċerti drittijiet ta' protezzjoni tad-data tal-persuni kkonċernati, bħal individwi inklużi fir-rapport bħala parteċipanti fl-iskariku illegali potenzjali, f'konformità mal-Artikolu 25(1)(c) u (h) u mal-Artikolu 25(2) tar-Regolament (UE) 2018/1725, sa fejn u sakemm ikun meħtieg biex jiġu evitati u indirizzati tentattivi li jxekklu r-rapportar jew li jimpedixxu, ifixklu jew inaqqsu s-segwitu, b'mod partikolari l-investigazzjonijiet, jew it-tentattivi biex tinstab l-identità tal-persuni li jirrapportaw. Tali restrizzjonijiet jenħtieg li jirrispettaw l-essenza tad-drittijiet u l-libertajiet fundamentali u jkunu miżuri meħtiega u proporzjonati f'soċjetà demokratika biex jissalvagwardjaw objettivi importanti ta' interess pubbliku ġenerali tal-Unjoni jew ta' Stat Membru u/jew il-protezzjoni tas-sugġett tad-data jew id-drittijiet u l-libertajiet ta' oħrajn.

- (20) Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data ġie kkonsultat f'konformità mal-Artikolu 42(1) tar-Regolament (UE) 2018/1725 u ta l-opinjoni tiegħu fil-[xx xx 2023]²⁴.
- (21) Għaddejnin diskussjonijiet fl-IMO dwar kwistjonijiet ambjentali godda fir-rigward tat-tbaħħir internazzjonali, li jirriżultaw kemm fit-tniġġis tal-ilma kif ukoll fl-arja. Dawk id-diskussjonijiet jistgħu jirriżultaw f'dispożizzjonijiet godda skont il-Marpol 73/78. Rieżami futur jenħtieg li jivvaluta l-possibbiltà li jiġi mmodifikat il-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva 2005/35/KE bil-ħsieb li jiġi żgurat reġim ta' infurzar koerenti, effiċjenti u effettiv, kif ukoll l-impożizzjoni ta' penali dissważivi.

²² Ir-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2018 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jħassar ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Deċiżjoni Nru 1247/2002/KE (Test b'rilevanza għaž-ŻEE) (ĠU L 295, 21.11.2018, p. 39).

²³ Ir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jħassar id-Direttiva 95/46/KE (Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Data) (ĠU L 119, 4.5.2016, p. 1).

²⁴ ĠU C xxxx.

- (21a) L-Istati Membri mingħajr access dirett għall-baħar jew għall-portijiet ma jistgħux japplikaw ċerti dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva minhabba dawn ir-raġunijiet ġeografiċi. Sabiex jiġi evitat li jiġi impost piż amministrattiv sproporzjonat fuq dawn l-Istati Membri, jenħtieġ li ma jkunux obbligati jittrasponu u jimplimentaw uħud mid-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva.
- (22) Peress li l-oġġettivi ta' din id-Direttiva ma jistgħux jintlaħqu b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri minhabba d-dannu transfruntier li jista' jiġi kkawżat minn skariki illegali koperti minn din id-Direttiva u d-disponibbiltà ta' penali effettivi, dissważivi u proporzjonati madwar l-Unjoni għal tali skariki, iżda pjuttost jistgħu, minhabba l-iskala u l-effetti tal-azzjoni proposta, jinkisbu aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, f'konformità mal-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. F'konformità mal-prinċipju tal-proporzjonalità, kif stabbilit f'dak l-Artikolu, din id-Direttiva ma tmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ sabiex jintlaħqu dawk l-oġġettivi.
- (23) Din id-Direttiva tirrispetta d-drittijiet fundamentali u tosserva l-prinċipji rikonoxxuti b'mod partikolari mill-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, inkluż il-protezzjoni tad-data personali, id-dritt għal rimedju effettiv u għal proċess ġust, il-preżunzjoni tal-innoċenza u d-dritt għad-difiża, il-prinċipji tal-legalità u tal-proporzjonalità tar-reati u tal-pieni kriminali, u d-dritt li persuna ma tiġix iġġudikata jew ikkastigata darbtejn fi proċedimenti kriminali għall-istess reat. Din id-Direttiva tfittex li tiżgura rispett sħiħ għal dawn id-drittijiet u prinċipji u jenħtieġ li tiġi implimentata kif meħtieġ.
- (24) Id-Direttiva 2005/35/KE jenħtieġ li tiġi emendata skont dan,

ADOTTAW DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1

Emendi għad-Direttiva 2005/35/KE

Id-Direttiva 2005/35/KE hija emendata kif ġej:

(1) It-titolu huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-infurzar ta' standards internazzjonali dwar it-tniġġis mill-vapuri u dwar l-introduzzjoni ta' penali amministrattivi għal reati ta' tniġġis";

(2) l-Artikolu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 1

Skop

1. L-iskop ta' din id-Direttiva huwa li tinkorpora fid-dritt tal-Unjoni standards internazzjonali dwar it-tniġġis mill-vapuri u li tiżgura li daww responsabbli għall-iskariku illegali ta' sustanzi niġġiesa jkunu soġġetti għal penali amministrattivi dissuazivi, effettivi u proporzjonati sabiex tittiejeb is-sikurezza marittima u tissaħħah il-protezzjoni tal-ambjent tal-baħar mit-tniġġis mill-vapuri.
2. Din id-Direttiva ma timpedix lill-Istati Membri milli jieħdu miżuri aktar stretti f'konformità mad-dritt internazzjonali, billi jipprevedu penali amministrattivi jew kriminali f'konformità mad-dritt nazzjonali tagħhom.";

(3) l-Artikolu 2 huwa sostitwit b'dan li ġejj:

"Artikolu 2

Definizzjonijiet

Għall-iskopijiet ta' din id-Direttiva, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

1. "Marpol 73/78" tfisser il-Konvenzjoni Internazzjonali għall-Prevenzjoni tat-Tniġġis minn Vapuri, tal-1973, u l-Protokoll tagħha tal-1978 u l-1997, fil-verzjoni aġġornata tagħha;
2. "sustanzi niġġiesa" tfisser sustanzi soġġetti għar-regolamentazzjoni mill-Marpol 73/78 Annessi I (żejt), II (sustanzi likwidi noċivi bl-ingrossa), III (sustanzi ta' ħsara li jingarru bil-baħar f'forma imballata), IV (drenagġ mill-vapuri), V (żibel mill-vapuri) u residwu tas-Sistema ta' Tindif tal-Gass tal-Egzost;
3. "Residwu tas-Sistema ta' Tindif tal-Gass tal-Egzost" tfisser kwalunkwe materjal li jitneħħa mill-ilma tal-ħasil jew mill-ilma tal-iskariki permezz ta' sistema ta' trattament jew ilma skarikat li ma jissodisfax il-kriterju tal-iskariku, jew materjal ieħor ta' residwu li jitneħħa mis-sistema ta' tindif tal-gass tal-egzost b'riżultat ta' thaddim ta' metodu ta' konformità għat-tnaqqis tal-emissjonijiet, kif definit fl-Anness VI għar-Regolament 4 tal-Marpol 73/78, użat bhala alternattiva f'termini ta' tnaqqis tal-emissjonijiet għall-istandards stabbiliti fir-Regolament 14 tal-Anness VI għall-Marpol 73/78, filwaqt li jitqiesu l-linji gwida żviluppati mill-IMO;
- 3a. "skariku" tfisser kwalunkwe skariku kkawżat bi kwalunkwe mod minn vapur, kif imsemmi fl-Artikolu 2 tal-Marpol 73/78;
4. "vapur" tfisser bastiment marittimu, irrispettivament mill-bandiera tiegħu, ta' kwalunkwe xorta, li jopera fl-ambjent tal-baħar u għandu tinkludi aliskafi, vetturi b'kuxxin tal-arja, sommerġibbli u opri tal-baħar li jzommu fil-wiċċ;
5. "persuna ġuridika" tfisser kwalunkwe entità legali li għandha tali status skont id-dritt nazzjonali applikabbli, barra minn Stati jew korpi pubbliċi fl-eżerċizzju tal-awtorità tal-Istat jew organizzazzjonijiet internazzjonali;

6. "kumpanija" tfisser is-sid ta' vapur jew kwalunkwe organizzazzjoni jew persuna oħra, bħall-maniger jew il-bareboat charterer, li jkunu assumu r-responsabbiltà għall-operat tal-vapur minn sid il-vapur.";

(4) l-Artikolu 4 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 4

Ksur u eċċezzjonijiet

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-iskariki ta' sustanzi niġġiesa fi kwalunkwe waħda miż-żoni stabbiliti fl-Artikolu 3(1) jitqiesu bħala ksuri, hlief jekk:
 - (a) għal sustanzi niġġiesa soġġetti għar-regolamentazzjoni mill-Anness I għall-Marpol 73/78, dawn jissodisfaw il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Anness I, ir-Regolamenti 15, 34, 4.1, 4.2 jew 4.3 tal-Marpol 73/78 u t-taqsimi 1.1.1 tal-parti II-A tal-Kodiċi Internazzjonali għall-Vapuri li Joperaw f'Ilmijiet Polari ("Kodiċi Polari");
 - (b) għal sustanzi niġġiesa soġġetti għar-regolamentazzjoni mill-Anness II għall-Marpol 73/78, dawn jissodisfaw il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Anness II, ir-Regolamenti 13, 3.1.1, 3.1.2 jew 3.1.3 tal-Marpol 73/78 u t-taqsimi 2.1 tal-parti II-A tal-Kodiċi Polari;
 - (c) għal sustanzi niġġiesa soġġetti għar-regolamentazzjoni mill-Anness III għall-Marpol 73/78, dawn jissodisfaw il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Anness III, ir-Regolament 8.1 tal-Marpol 73/78;
 - (d) għal sustanzi niġġiesa soġġetti għar-regolamentazzjoni mill-Anness IV tal-Marpol 73/78, dawn jissodisfaw il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Anness IV, ir-Regolamenti 3, 11.1 u 11.3 tal-Marpol 73/78 u t-taqsimi 4.2 tal-parti II-A tal-Kodiċi Polari;
 - (e) għal sustanzi niġġiesa soġġetti għar-regolamentazzjoni mill-Anness V għall-Marpol 73/78, dawn jissodisfaw il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Anness V, ir-Regolamenti 4.1, 4.2, 5, 6.1, 6.2, 7 tal-Marpol 73/78 u t-taqsimi 5.2 tal-parti II-A tal-Kodiċi Polari; u

(f) għar-residwi mis-sistema tat-tindif tal-gass tal-egżost, dawn jissodisfaw il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Anness VI, ir-Regolamenti 4, 14.1, 14.4, 14.6, 3.1.1 u 3.1.2 tal-Marpol 73/78, b'kont meħud tal-Linji Gwida żviluppata mill-IMO, inkluż ir-Riżoluzzjoni MEPC.340(77) fil-verżjoni aġġornata tagħha.

2. Kull Stat Membru għandu jiehu l-miżuri meħtieġa sabiex jiżgura li kwalunkwe kumpanija, jew dawk li jistgħu jinżammu responsabbli li wettqu xi ksur fis-sens tal-paragrafu 1, jinżammu responsabbli għalih.

3. [...]"

(5) l-Artikolu 5 jithassar;

(6) l-Artikolu 5a jithassar;

(7) l-Artikolu 5b jithassar;

(7a) Fl-Artikolu 6, il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

1. Jekk irregolaritajiet jew informazzjoni jagħtu lok għal suspett li vapur li qiegħed volontarjament f'port jew f'terminal 'il barra mix-xatt ta' Stat Membru kien involut jew hu involut fir-rimi ta' sustanzi li jniġġsu fiż-żoni msemmija fl-Artikolu 3(1), dak l-Istat Membru għandu jiżgura li titwettaq spezzjoni xierqa jew azzjoni oħra xierqa, li tiegħu kont tal-linji gwida rilevanti adottati mill-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali (IMO), skont id-dritt nazzjonali ta' dak l-Istat Membru.

(8) Fl-Artikolu 6, jizdied il-paragrafu li ġej:

"3. Lista indikattiva ta' irregolaritajiet jew informazzjoni li jistgħu jwasslu għal spezzjoni skont it-tifsira tal-paragrafu 1 hija pprovduta fl-Anness I għal din id-Direttiva.";

(9) L-Artikolu 8 huwa sostitwit b'dan li ġejj:

"Artikolu 8

Penali amministrattivi

1. Mingħajr preġudizzju għall-obbligi tal-Istati Membri skont id-Direttiva (UE) 2023/xxxx²⁵, l-Istati Membri għandhom, kif previst fl-Artikolu 1 u f'konformità mad-dritt nazzjonali tagħhom, jistabbilixxu sistema ta' penali amministrattivi għall-ksur tad-dispożizzjonijiet nazzjonali li jimplementaw l-Artikolu 4 ta' din id-Direttiva u għandhom jiżguraw li dawn jiġu applikati. Il-penali amministrattivi previsti għandhom ikunu dissważivi, effettivi u proporzjonati.
2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-penali amministrattivi introdotti fit-traspożizzjoni ta' din id-Direttiva jinkludu multi li jiġu imposti fuq il-kumpanija fiż-żmien tal-ksur fejn il-kumpanija nstabet responsabbli. L-Istati Membri jistgħu wkoll jimponu multi fuq persuni fiżiċi jew ġuridiċi oħra meta dawn jinstabu responsabbli għall-ksur.
3. [...]
4. Fejn is-sistema legali tal-Istat Membru ma tippredix penali amministrattivi, dan l-Artikolu jista' jiġi applikat b'tali mod li l-penali, inkluż il-multi stipulati fil-paragrafu 2, jinbdeu mill-awtorità kompetenti u jiġu imposti minn qrati nazzjonali kompetenti, filwaqt li jiġi żgurat li dawk ir-rimedji legali jkunu effettivi u jkollhom effett ekwivalenti għal multi amministrattivi imposti minn awtoritajiet kompetenti. Fi kwalunkwe każ, il-penali imposti skont dan il-paragrafu għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u dissważivi u jiġu applikati skont id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva. Dawk l-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni dwar id-dispożizzjonijiet tal-ligijiet tagħhom li huma jadottaw skont dan il-paragrafu sa [DATA] u, mingħajr dewmien, dwar kwalunkwe liġi ta' emenda jew emenda sussegwenti li taffettwahom.";

²⁵ ĠU L xxxx.

- (10) l-Artikolu 8a jithassar;
- (11) l-Artikolu 8b jithassar;
- (12) l-Artikolu 8c jithassar;
- (13) jiddaħħal l-Artikolu li ġej:

"Artikolu 8d

Applikazzjoni effettiva tal-penali

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, meta jiddeterminaw u japplikaw it-tip u l-livell ta' penali amministrattiva lil persuna fiżika jew ġuridika misjuba mill-awtoritajiet kompetenti bħala responsabbli, skont l-Artikolu 8, għal ksur skont it-tifsira tal-Artikolu 4, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jqisu ċ-ċirkostanzi rilevanti kollha tal-ksur, inkluż iżda mhux biss:
 - (a) in-natura, is-serjetà u d-dewmien tal-iskariku;
 - (b) [...]
 - (c) il-ħsara kkawżata mill-iskariku lill-ambjent jew lis-saħħa tal-bniedem;
 - (d) il-kapaċità finanzjarja tal-persuna responsabbli;
 - (e) il-benefiċċji ekonomiċi ġġenerati jew mistennija li jiġu ġġenerati għall-persuna responsabbli għall-ksur;
 - (f) miżuri meħuda mill-persuna responsabbli biex tipprevjeni l-iskariku jew timmitiga l-impatti tiegħu;
 - (g) il-livell ta' kooperazzjoni tal-persuna responsabbli mal-awtorità kompetenti, inkluża kwalunkwe azzjoni li għandha l-għan li tevita jew tfixkel spezzjoni xierqa jew investigazzjoni oħra minn awtorità kompetenti; u
 - (h) kwalunkwe ksur preċedenti li jikkonsisti minn tniġġis ikkawżat minn vapur mill-persuna responsabbli.

2. [...]"

(14) l-Artikolu 10 huwa sostitwit b'dan li ġejj:

"Artikolu 10

Skambju ta' informazzjoni u esperjenza

1. Għall-iskopijiet ta' din id-Direttiva, l-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom jikkooperaw fl-iskambju ta' informazzjoni, filwaqt li jibnu fuq is-Sistema tal-Unjoni għall-Iskambju ta' Informazzjoni Marittima stabbilita fl-Artikolu 22a(3) u fl-Anness III għad-Direttiva 2002/59/KE²⁶ (SafeSeaNet), sabiex jintlaħqu l-objettivi li ġejjin:
 - (a) itejbu l-informazzjoni meħtieġa għall-implimentazzjoni effettiva ta' din id-Direttiva, b'mod partikolari kif previst mis-servizz Ewropew għall-individwazzjoni tat-tniġġis ibbażat fuq is-satelliti stabbilit minn din id-Direttiva (CleanSeaNet) u mekkaniżmi oħra rilevanti ta' rapportar, bil-ħsieb li jiġu żviluppati metodi affidabbli tal-intraċċar ta' sustanzi niġġiesa fil-baħar;
 - (b) jiżviluppaw u jimplementaw sistema xierqa ta' kontroll u monitoraġġ, li tintegra l-informazzjoni pprovduta skont il-paragrafu (a) mal-informazzjoni magħmula disponibbli mill-Kummissjoni lill-Istati Membri fis-SafeSeaNet u f'bażijiet tad-data u għodod ta' informazzjoni oħra tal-Unjoni sabiex jiġu ffaċilitati l-identifikazzjoni bikrija u l-monitoraġġ tal-vapuri li jiskarikaw sustanzi niġġiesa, bil-ħsieb li jiġu ottimizzati l-azzjonijiet ta' infurzar meħuda mill-awtoritajiet nazzjonali;
 - (c) jagħmlu l-aħjar użu mill-informazzjoni pprovduta f'konformità mal-paragrafi (a) u (b) kif ukoll irrapportata mill-Istati Membri skont l-Artikolu 10a, bl-għan li jiffaċilitaw l-aċċess għal u l-iskambju ta' tali informazzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti u mal-awtoritajiet ta' Stati Membri oħra u l-Kummissjoni; u

²⁶ Id-Direttiva 2002/59/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Ġunju 2002 li tistabbilixxi sistema għall-monitoraġġ u l-informazzjoni dwar it-traffiku tal-bastimenti fil-Komunità u li tħassar id-Direttiva tal-Kunsill 93/75/KEE (ĠU L 208, 5.8.2002, p. 10).

- (d) fi zmien tliet snin mid-data tat-traspozizzjoni ta' din id-Direttiva, jiżguraw li l-awtoritajiet kompetenti jivverifikaw ċertu perċentwal ta' allerti tal-Klassi A mibgħuta mill-CleanSeaNet kull sena skont il-kapaċitajiet tal-Istati Membri, li jfisser li l-awtoritajiet kompetenti jieħdu azzjonijiet b'segwitu ta' allert mibgħut mill-CleanSeaNet biex jiddeterminaw jekk l-allert inkwistjoni jipprezentax skariku illegali. Dak il-perċentwal għandu jiġi kkomunikat lill-Kummissjoni minn qabel.

2. [...]"

(15) Jiddaħhlu l-Artikoli li ġejjin:

"Artikolu 10a

Rapportar

1. Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi għodda elettronika ta' rapportar, għall-iskopijiet tal-ġbir u l-iskambju ta' informazzjoni bejn l-Istati Membri u l-Kummissjoni dwar l-implimentazzjoni tas-sistema ta' infurzar prevista minn din id-Direttiva.
2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-informazzjoni li ġejja relatata mal-azzjonijiet imwettqa mill-awtoritajiet kompetenti tagħhom tiġi rrapportata permezz tal-għodda elettronika ta' rapportar imsemmija fil-paragrafu 1, ladarba l-proċedimenti amministrattivi u, fejn japplika, legali jkunu konkluzi:
 - (a) informazzjoni relatata mas-segwitu mill-awtoritajiet kompetenti ta' allert mibgħut minn CleanSeaNet jew ir-raġunijiet għan-nuqqas ta' segwitu ta' tali allert, kemm jista' jkun malajr wara li jitlestew l-attivitajiet ta' segwitu;
 - (b) informazzjoni relatata mal-ispezzjonijiet imwettqa f'konformità mal-Artikolu 6, kemm jista' jkun malajr wara li titlesta l-ispezzjoni;
 - (c) informazzjoni relatata mal-azzjonijiet imwettqa f'konformità mal-Artikolu 7, kemm jista' jkun malajr wara li jitlestew tali azzjonijiet; u

- (d) informazzjoni relatata mal-penali imposti f'konformità ma' din id-Direttiva li ma jkunux tressqu appelli kontrihom jew inkella jkunu finali u inforzabbli, mingħajr dewmien żejjed u, fi kwalunkwe każ, sat-30 ta' Ġunju ta' kull sena għall-penali imposti matul is-sena kalendarja preċedenti. Sa fejn l-informazzjoni relatata mal-penali tinkludi data personali, tali informazzjoni għandha tiġi anonimizzata.
3. Sabiex tiġi żgurata l-applikazzjoni uniformi ta' dan l-Artikolu, il-Kummissjoni tista', permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tistabilixxi regoli dettaljati dwar il-proċedura għar-rapportar tal-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 2, inkluż l-ispeċifikazzjoni tat-tip ta' informazzjoni li għandha tiġi rrapportata, f'konformità mal-proċedura ta' eżami stabbilita fl-Artikolu 13.
4. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni dwar l-awtoritajiet intitolati li ser ikollhom aċċess għall-ghodda ta' rapportar stipulata fil-paragrafu 1.

Artikolu 10b

Taħriġ

Il-Kummissjoni għandha, fuq talba ta' Stat Membru, tiffacilita l-iżvilupp tal-kapaċitajiet tal-Istati Membri billi tipprovdi taħriġ lill-awtoritajiet responsabbli għall-individwazzjoni, il-verifika u l-infurzar ta' ksur skont il-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva.

Artikolu 10c

Pubblikazzjoni tal-informazzjoni

1. Mingħajr preġudizzju għal-legiżlazzjoni nazzjonali tal-Istati Membri u abbażi tal-informazzjoni rrapportata minnhom skont l-Artikolu 10a, il-Kummissjoni għandha tagħmel disponibbli għall-pubbliku ħarsa generali lejn l-Unjoni kollha, aġġornata regolarment, fir-rigward tal-implimentazzjoni u l-infurzar ta' din id-Direttiva, mal-konklużjoni tal-proċedimenti amministrattivi u legali meta dan japplika. Il-ħarsa generali tista' tinkludi l-informazzjoni elenkata fl-Anness II għal din id-Direttiva.
2. Mingħajr preġudizzju għad-Direttiva 2003/4/KE²⁷, il-Kummissjoni għandha tiegħu miżuri xierqa biex tiproteġi l-kunfidenzjalità tal-informazzjoni miksuba fl-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva.

Artikolu 10d

Protezzjoni ta' persuni li jirrapportaw ksur u data potenzjali

1. Il-Kummissjoni għandha tiżviluppa u żżomm kanal ta' rapportar estern online kunfidenzjali biex tirċievi rapporti, skont it-tifsira tad-Direttiva (UE) 2019/1937²⁸ dwar ksur potenzjali ta' din id-Direttiva u għandha tgħaddi dawn ir-rapporti lill-Istat Membru jew l-Istati Membri kkonċernati.
2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti li jirċievu rapporti ta' ksur ta' din id-Direttiva, sottomessi permezz tal-kanal imsemmi fil-paragrafu 1, jipprovdu feedback u segwitu dwar daww ir-rapporti f'konformità mad-Direttiva (UE) 2019/1937.

²⁷ Id-Direttiva 2003/4/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Jannar 2003 dwar l-aċċess pubbliku għat-tagħrif ambjentali u li tħassar id-Direttiva tal-Kunsill 90/313/KEE (ĠU L 41, 14.2.2003, p. 26).

²⁸ Id-Direttiva (UE) 2019/1937 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2019 dwar il-protezzjoni ta' persuni li jirrapportaw dwar ksur tal-ligi tal-Unjoni (ĠU L 305, 26.11.2019, p. 17).

3. Il-Kummissjoni tista', skont il-punti (c) u (h) tal-Artikolu 25(1) u f'konformità mal-Artikolu 25(2) tar-Regolament (UE) 2018/1725, tillimita l-applikazzjoni tal-Artikoli 14 sa 22, 35, u 36, kif ukoll l-Artikolu 4 tar-Regolament (UE) 2018/1725²⁹ għas-sugġetti tad-data li huma parti jew li huma msemmija fir-rapport ipprezentat permezz tal-kanal imsemmi fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu u li mhumiex is-sugġetti tad-data li jissottomettu dan ir-rapport. Din ir-restrizzjoni tista' tapplika biss għat-tul ta' żmien meħtieġ biex jiġi investigat ir-rapport imsemmi fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri.";

(16) l-Artikolu 11 jithassar;

(17) l-Artikolu 12 jithassar;

(18) jiddaħhal l-Artikolu li ġej:

"Artikolu 12a

Evalwazzjoni u rieżami

1. Sa [OP: *Jekk jogħġbok daħhal data: 5 snin mid-data tat-traspożizzjoni ta' din id-Direttiva emendatorja*], il-Kummissjoni għandha twettaq evalwazzjoni ta' din id-Direttiva. L-evalwazzjoni għandha tkun ibbażata fuq mill-inqas dan li ġej:
 - (a) l-esperjenza miksuba mill-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva; u
 - (b) l-informazzjoni rrapportata mill-Istati Membri skont l-Artikolu 10a u l-harsa generali lejn l-Unjoni kollha pprovduta f'konformità mal-Artikolu 10c.
2. Bħala parti mir-rieżami, il-Kummissjoni għandha tivvaluta l-possibbiltà li timmodifika l-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva, jekk ikun xieraq, fid-dawl ta' standards internazzjonali ġodda jew aġġornati għall-prevenzjoni tat-tniġġis mill-vapuri soġġett għad-dispożizzjonijiet preżenti u futuri fil-Marpol 73/78."

²⁹ Ir-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2018 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Deċizzjoni Nru 1247/2002/KE (Test b'rilevanza għaż-ŻEE) (GU L 295, 21.11.2018, p. 39).

(19) l-Artikolu 13 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 13

Proċedura ta' kumitat

1. Il-Kummissjoni għandha tiġi meġġuna mill-Kumitat dwar l-Ibħra Protetti u l-Prevenzjoni ta' Tniġġis minn Bastimenti (COSS), stabbilit mill-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 2099/2002³⁰. Il-COSS għandu jkun kumitat fis-sens tar-Regolament (UE) Nru 182/2011³¹.
2. Fejn issir referenza għal dan l-Artikolu, għandhom japplikaw l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011 u l-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 2099/2002.";

(20) l-Artikolu 14 jithassar;

(21) l-Artikolu 15 jithassar;

(21a) Fl-Artikolu 16, jizdied il-paragrafu li ġej:

"2. L-Istati Membri mingħajr aċċess dirett għall-baħar jew mingħajr portijiet m'għandhomx ikunu obbligati jittrasponu u jimplementaw id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva fl-Artikoli 6 u 7.;

(22) l-Anness uniku jithassar;

³⁰ Ir-Regolament (KE) Nru 2099/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Novembru 2002 li jistabbilixxi Kumitat dwar l-Ibħra Protetti u l-Prevenzjoni ta' Tniġġis minn Bastimenti (COSS) u li jemenda r-Regolamenti dwar is-sigurtà marittima u l-prevenzjoni ta' tniġġis minn bastimenti (ĠU L 324, 29.11.2002, p. 1).

³¹ Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-principji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13).

- (23) it-test fl-Anness I għal din id-Direttiva jiżdied bħala l-Anness I;
- (24) it-test fl-Anness II għal din id-Direttiva jiżdied bħala l-Anness II.

Artikolu 2

Traspożizzjoni

1. L-Istati Membri għandhom jadottaw u jippublikaw, sa *[OP: Jekk jogħġbok dahhal data: erba' snin [48 xahar] mid-data tad-dhul fis-sehħ ta' din id-Direttiva emendatorja]* il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa sabiex jikkonformaw ma' din id-Direttiva.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawk id-dispożizzjonijiet, fihom għandu jkun hemm referenza għal din id-Direttiva jew għandhom ikunu akkumpanjati minn dik ir-referenza meta ssir il-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. Il-metodi kif issir dik ir-referenza għandhom jiġu stabbiliti mill-Istati Membri.

- 1a. B'deroga mill-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, l-Istati Membri mingħajr aċċess dirett għall-baħar jew mingħajr portijiet ma għandhomx ikunu obbligati jittrasponu u jimplimentaw id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 1, il-punti (7a) u (8) ta' din id-Direttiva.
2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tad-dispożizzjonijiet tad-dritt nazzjonali li huma jadottaw fil-qasam kopert minn din id-Direttiva u kwalunkwe emenda sussegwenti li taffettwahom.

Artikolu 3

Applikazzjoni tad-Direttiva 2009/123/KE

Fir-rigward ta' ksur li għandu jitqies bħala reat kriminali skont id-Direttiva 2005/35/KE kif emendata bid-Direttiva 2009/123/KE³² u l-penali korrispondenti, l-Istati Membri mhux marbuta bid-Direttiva (UE) 2023/xxxx għandhom jibqgħu marbuta bid-Direttiva 2005/35/KE kif emendata bid-Direttiva 2009/123/KE.

Artikolu 4

Dhul fis-seħh

Din id-Direttiva tidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Artikolu 5

Destinatarji

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Parlament Ewropew

Il-President

Għall-Kunsill

Il-President

³² ĠU L 280, 27.10.2009, p. 52.

LISTA MHUX EŻAWRJENTI TA' IRREGOLARITAJIET JEW INFORMAZZJONI MSEMMIJA FL-ARTIKOLU 6

- (1) Kwalunkwe irregolarità fir-rigward ta' registri taż-żejt u registri rilevanti oħra jew fir-rigward ta' nuqqasijiet oħra relatati ma' skariki potenzjali, skoperti waqt l-ispezzjonijiet imwettqa skont id-Direttiva 2009/16/KE³³, imwettqa jew mill-Istat Membru kkonċernat jew minn Stat Membru ieħor jew minn Stat firmatarju għall-Memorandum ta' Qbil dwar il-Kontroll mill-Istat tal-Port (MtQ ta' Pariġi) fil-portijiet preċedenti tal-waqfa tal-vapur;
- (2) Kwalunkwe irregolarità fir-rigward tal-konsenja ta' skart iġġenerat mill-bastimenti, jew in-notifika tagħha, kif meħtieġ skont id-Direttiva (UE) 2019/883³⁴ li tkun saret fl-Istat Membru kkonċernat jew fl-Istat Membru tal-portijiet preċedenti tal-waqfa tal-vapur;
- (3) Kwalunkwe irregolarità fir-rigward tan-nuqqas ta' konformità mal-kriterji għall-użu tas-sistemi tat-tindif tal-gass tal-egzost imhaddma bhala metodi ta' tnaqqis tal-emissjonijiet stabbiliti fl-Anness II għad-Direttiva (UE) 2016/802 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³⁵, li tirreferi għal-Linji Gwida tal-2009 għas-Sistemi tat-Tindif tal-Gass tal-Egzost stabbiliti fir-Risoluzzjoni MEPC.184(59)) kif sostitwiti mil-Linji Gwida tal-2021 għas-Sistemi tat-Tindif tal-Gass tal-Egzost stabbiliti fir-risoluzzjoni MEPC.340(77).
- (4) Kwalunkwe informazzjoni miksuba minn Stat Membru ieħor relatata ma' skariku illegali potenzjali tal-vapur miksuba permezz tal-proċeduri previsti fid-Direttiva 2002/59/KE³⁶, inkluż kwalunkwe prova jew evidenza preżuntiva dwar skariki intenzjonati ta' żejt jew ksur ieħor ta' Marpol 73/78 ikkomunikati minn stazzjonijiet kostali ta' Stat Membru lill-istazzjonijiet kostali fl-Istat Membru kkonċernat f'konformità mal-Artikolu 16 tagħha jew incidenti jew aċċidenti rrapportati mill-kaptan tal-vapur lill-istazzjon kostali tal-Istat Membru kkonċernat f'konformità mal-Artikolu 17 tagħha; jew
- (5) Kwalunkwe informazzjoni oħra minn persuni involuti fit-tħaddim tal-vapur, inkluż piloti, li tissuggerixxi irregolaritajiet relatati ma' ksur potenzjali tal-obbligi skont din id-Direttiva.

³³ Id-Direttiva 2009/16/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2009 dwar il-kontroll tal-Istat tal-Port (Tfassil mill-ġdid) (ĠU L 131, 28.5.2009, p. 57).

³⁴ Id-Direttiva (UE) 2019/883 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' April 2019 dwar il-faċilitajiet tal-akkoljenza fil-portijiet għall-konsenja ta' skart minn bastimenti, li temenda d-Direttiva 2010/65/UE u li tħassar id-Direttiva 2000/59/KE (ĠU L 151, 7.6.2019, p. 116)

³⁵ Id-Direttiva (UE) 2016/802 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Mejju 2016 dwar tnaqqis tal-kontenut tal-kubrit f'ċerti karburanti likwidi (kodifikazzjoni) (ĠU L 132, 21.5.2016, p. 58).

³⁶ Id-Direttiva 2002/59/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Ġunju 2002 li tistabbilixxi sistema għall-monitoraġġ u l-informazzjoni dwar it-traffiku tal-bastimenti fil-Komunità u li tħassar id-Direttiva tal-Kunsill 93/75/KEE (ĠU L 208, 5.8.2002, p. 10).

INFORMAZZJONI LI TISTA' TIĠI INKLUŻA FIL-HARSA ĠENERALI LEJN L-UNJONI KOLLHA MSEMMIJA FL-ARTIKOLU 10C

- (1) Għal kull incident ta' tniġġis ivverifikat u kkonfermat minn Stat Membru, l-informazzjoni fil-harsa ġenerali lejn l-Unjoni kollha ppubblikata f'konformità mal-Artikolu 10c tista' tinkludi:
- a. id-data tal-incident;
 - b. l-identifikazzjoni tal-vapur involut fl-incident;
 - c. il-pożizzjoni (latitudni u longitudni) tal-incident ta' tniġġis;
 - d. il-firxa tal-incident ta' tniġġis (żona u tul), jekk applikabbli;
 - e. it-tip ta' sustanza niġġiesa;
 - f. l-Istat Membru jew Stati Membri involuti;
 - g. deskrizzjoni tal-attivitajiet ta' verifika tal-incident ta' tniġġis;
 - h. id-data u l-ħin tal-attivitajiet ta' verifika u tal-assi li ntuzaw għall-attivitajiet ta' verifika;
 - i. dettalji tal-penali amministrattiva imposta.
- (2) Għal kull Stat Membru, l-informazzjoni aggregata li tinsab fil-harsa ġenerali lejn l-Unjoni kollha ppubblikata f'konformità mal-Artikolu 10c tista' tinkludi:
- a. l-għadd ta' incidenti ta' tniġġis possibbli fi CleanSeaNet individwati;
 - b. l-għadd ta' incidenti ta' tniġġis possibbli fi CleanSeaNet verifikati mill-Istat Membru;
 - c. l-għadd ta' incidenti kkonfermati ta' tniġġis wara verifika (iddettaljat għal kull zona: ibhra territorjali, ŻEE, ibhra internazzjonali);
 - d. l-għadd ta' trasgressuri identifikati;
 - e. l-għadd ta' każijiet fejn giet imposta penali.